

Norco® Finger Extension Tube

Intended Purposes Assist PIP and DIP joints into increasing extension and correcting flexion contractures. Circumferential pressure helps in the restriction of fluid to aid in edema reduction.

Indications PIP and DIP joint flexion contractures.

Contra Indications: Skin irritation, allergy to nylon or neoprene, or fluctuating edema.

Instructions for Use / Proper Fit

To size, measure PIP joint circumference. Slide onto affected finger with the covered seam under the PIP/DIP joint. Tip of the finger should be visible. If needed, trim either or both ends for best fit. Splint should fit comfortably. A firm fit is not required for effective results. If too tight, size up. Avoid direct contact with open wounds. If skin becomes irritated, add a thin liner such as stockinette over affected skin area.

Note: Not for flexion contracture greater than 80°.

Warning: If fingertips change color, skin becomes irritated, or if pain, stiffness or numbness increases, discontinue use and seek advice from a healthcare professional.

Instructions for Care Spot clean with a damp sponge and air dry.

Tube extensor para dedo Norco®

Fines previstos Ayuda a aumentar la extensión de las articulaciones IFP e IFD y a corregir las contracturas por flexión. La presión circunferencial ayuda a limitar el flujo de líquido y a reducir el edema.

Indicaciones Contracturas por flexión de las articulaciones IFP e IFD.

Contraindicaciones: irritación de la piel, alergia al nailon o el neopreno, o edema intermitente

Instrucciones de uso/Ajuste correcto

Para determinar el tamaño, mida el contorno de la articulación IFP. Deslice el tubo sobre el dedo afectado con la costura cubierta debajo de la articulación IFP/IFD. La yema del dedo debe quedar visible. Para un mejor ajuste, se puede recortar por ambos extremos en caso necesario. La férula debe ajustarse cómodamente. No es necesario un calce firme para lograr resultados eficaces. Si está demasiado apretado, utilice una talla más grande. Evite el contacto directo con heridas

abiertas. Si la piel se irrita, añada un fino revestimiento, como por ejemplo una venda tubular sobre la piel afectada.

Nota: No es adecuado para contracturas por flexión de más de 80°.

Advertencia: Si las yemas de los dedos cambian de color, la piel se irrita o si aumenta el dolor, la rigidez o el entumecimiento, deje de usar el producto y consulte con un profesional médico.

Instrucciones para el cuidado Limpiar dando golpecitos con una esponja húmeda y dejar secar al aire.

Tube d'extension doigt Norco®

Usages prévus Faciliter l'extension accrue des articulations IPP et IPD et la correction des contractures en flexion. La pression circonférentielle contribue à la restriction des liquides et ainsi à la réduction des œdèmes.

Indications Contractures en flexion des articulations IPP et IPD.

Contre-indications : Irritation cutanée, allergie au nylon ou au néoprène ou œdème fluctuant.

Mode d'emploi / Ajustement

Pour déterminer la taille, mesurez la circonférence de l'articulation IPP. Glissez le tube sur le doigt concerné en positionnant la couture recouverte sous l'articulation IPP/IPD. Le bout du doigt doit être visible. Si nécessaire, coupez une ou les deux extrémités du tube pour un ajustement optimal. L'ajustement doit être confortable. Il n'est pas nécessaire que le tube soit serré pour être efficace. Si le tube est trop serré, choisissez une taille supérieure. Évitez tout contact direct avec les plaies ouvertes. En cas d'irritation cutanée, protégez la zone concernée en glissant une doublure fine telle qu'une doublure tubulaire.

Remarque : ce produit ne convient pas pour les contractures en flexion supérieures à 80°.

Avertissement : si le bout des doigts change de couleur, que la peau devient irritée ou que la douleur, la raideur ou l'engourdissement augmente, cessez d'utiliser le produit et demandez conseil à un professionnel de santé.

Entretien Nettoyez les taches avec une éponge humide et laissez sécher à l'air.

Norco® Finger-Extensionsverband

Verwendungszwecke Unterstützung des Finger-Mittelgelenks und des Finger-Grundgelenks für eine bessere Extension und Korrektur von Flexionskontrakturen. Der zirkumferentielle Druck fördert die Flüssigkeitsrestriktion und damit die Ödemreduktion.

Indikationen Flexionskontrakturen des Finger-Mittelgelenks und des Finger-Grundgelenks.

Kontraindikationen: Hautreizungen, Allergie gegen Nylon oder Neopren oder fluktuierendes Ödem.

Gebrauchsanweisung/Richtige Passform

Zur Ermittlung der richtigen Größe den Umfang des Finger-Mittelgelenks messen. Auf den betroffenen Finger schieben, wobei die verdeckte Naht unter dem Finger-Mittelgelenk/-Grundgelenk liegt. Die Fingerspitze muss sichtbar sein. Für eine optimale Passform können die Enden bei Bedarf auf einer oder beiden Seiten gekürzt werden. Die Schiene sollte bequem sitzen. Ein fester Sitz ist für wirksame Ergebnisse nicht erforderlich. Falls die Schiene zu eng ist, eine Nummer größer wählen. Direkten Kontakt mit offenen Wunden vermeiden. Wenn es zu Hautreizungen kommt, eine dünne Auskleidung, z. B. Strumpfmateriale, über die betroffene Hautstelle legen.

Hinweis: Nicht für Flexionskontrakturen von mehr als 80°.

Achtung: Bei Verfärbung der Fingerspitze, Hautreizung oder bei zunehmenden Schmerzen, zunehmender Versteifung oder zunehmendem Taubheitsgefühl nicht weiter verwenden und eine medizinische Fachkraft zu Rate ziehen.

Pflegeanleitung Mit einem feuchten Schwamm abtupfen und an der Luft trocknen lassen.

Norco® fingerextensionsrör

Avsedd användning: Avsedd för att öka extensionen i PIP- och DIP-lederna och bidra till korrigerande av flexionskontrakturen. Trycket som utövas utmed hela periferin bidrar till att begränsa vätskeansamling och minska ödem.

Indikationer: Flexionskontrakturen i PIP- och DIP-lederna.

Kontraindikationer: Hudirritation, allergi mot nylon eller neopren eller fluktuerande ödem.

Bruksanvisning/korrekt tillpassning:

För att välja rätt storlek, mät PIP-ledens omkrets. För på produkten på det drabbade fingret med den täckta sömmen under PIP-/DIP-leden. Fingertoppen ska vara synlig. Kapa den ena eller båda ändarna om det behövs, för att få så bra passform som möjligt. Skenan ska sitta bekvämt. En snäv passform är inte nödvändig för att få bra resultat. Välj nästa större storlek om produkten är för snäv. Undvik direkt kontakt med öppna sår. Om huden blir irriterad, lägg på ett tunt skydd såsom ett tubförband, över det drabbade hudområdet.

Obs! Ska inte användas till flexionskontrakturen på över 80°.

Varning! Avbryt användningen och rådfråga läkare/sjuksköterska om fingertopparna ändrar färg eller huden blir irriterad, eller vid ökande smärta, stelhet eller domningar.

Skötselansvisningar: Rengör fläckar med en fuktig svamp och låt lufttorka.

Norco® Finger Extension Tube

	Size/Tamaño/ Taille/Größe Storlek	PIP Joint Circumference/Contorno de la articulación IFP/ Circonférence de l'articulation IPP/ Finger-Mittelgelenk-Umfang/PIP-ledens omkrets
NC79068-1	XS	1.75" - 2" (4.5 - 5.1 cm)
NC79068-2	S	2" - 2.5" (5.1 - 6.4 cm)
NC79068-3	M	2.5" - 2.75" (6.4 - 7 cm)
NC79068-4	L	2.75" - 3" (7 - 7.6 cm)
NC79068-5	XL	3" - 3.5" (7.6 - 8.9 cm)



60°F
(15.5°C)

85°F
(29.4°C)

North Coast Medical, Inc.
135 E Main Ave, Suite 110
Morgan Hill, CA 95037 - U.S.A.

EC REP

ICON (LR) Limited
South County Business Park
Leopardstown, Dublin 18
D18 X5R3, Ireland

CE

UK REP

ICON (LR) Limited
500 South Oak Way
Green Park, Reading
RG2 6AD, United Kingdom

UK
CA

CH REP

Allenspach Medical AG
Dornacherstrasse 5
4710 Balsthal, Switzerland